

תשורה

שמחה נישואין
של שמואל הוד ומינה לאה
רוביין

יום רביעי ט"ו אלול ה'תשס"ד

ג' ט' א' ז'

218 12.1.6

۱۷۰۶ - ۱۷۱۰ - ۱۷۱۴

תְּהִלָּה וְעַמְּדָה

June 1961

ב"ה
פתח דבר

הגענו בזה להגיש למברינו וידידנו שיחיו אשר באו להשתתף ולשМОוח עמנו בשמחת נישואינו תשורה ואת הכלה:

- א) צילום מה"תשורה" שחולקה בחתונת הרב.

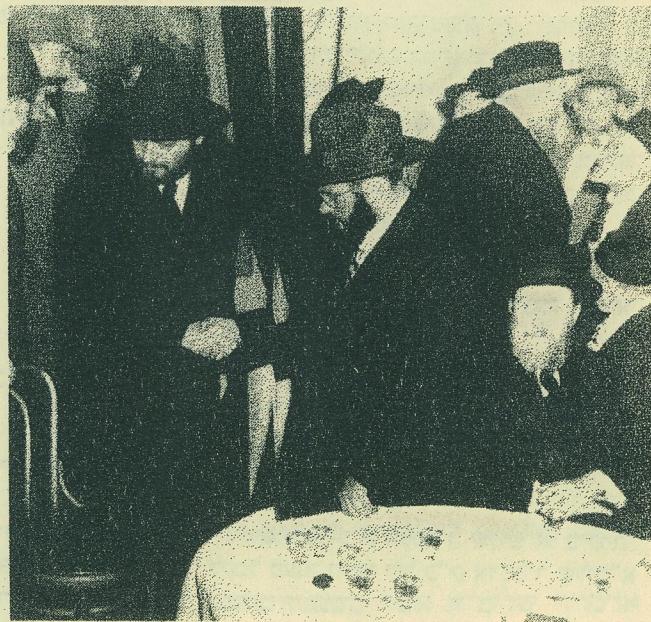
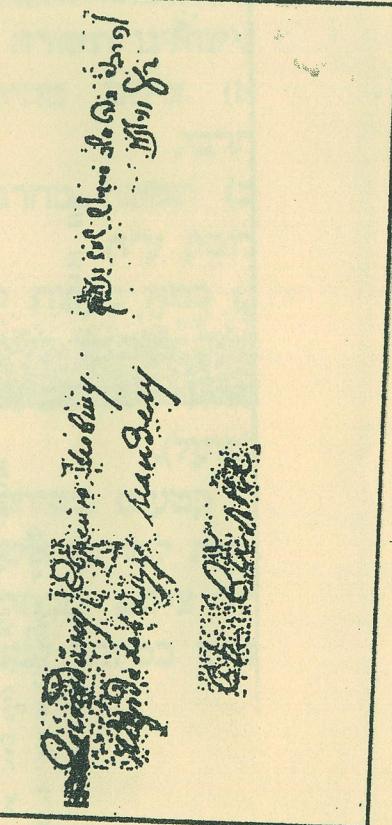
ב) תמונה מהרבי בחתונת זקננו ר' משה רובין ע"ה.

ג) כמה מענות קודש מהרבי על הצעה של אחד מאנ"ש ללימוד התניא ברדיו באנגלית, אלא שלא אסתהיעא מילתא ולא יצא הדבר לפועל).

ד) קטעים משיחות כ"ק אדמו"ר הרוי"ץ נ"ע, וזו את למודיע אשור הם הנחה בלתי מוגנת.

ה) צילום מכת"ק של הרב אשר תוכנו שייך במיוחד למצב זה בו אנחנו נמצאים.

**ברכת כתיבה וחתימה טובה ומשיח נאו
שמעאל דוד ומינה לאה רובין**



ג.

ז איר שם"ב

כ"ק אדמור' שליט"א

כידוע פנה אליו הרה"ת ... בהצעה- להיות אחראי ללימודיו השיעורים בספר התניא ע"י הרadia בשפת האנגלית, אשר על דעתם להתחיל בהקדם האפשרי כי ע"פ הוראת כ"ק דריש אחראי (עכ"פ אחד) מוחשיים, ההצעה עצמה נתקבלה אליו אך כדי שתהייה הכוונה "באחריות" במלואה כפי רצונם כ"ק הנה שאלתי אם מספיק רק אחריות שהשיעורים יתקיימו באחריות בדיקוק ובסגנון ע"פ המתרגמים בהשיעורים בספר התניא, אשר יצא לאור ע"י מערכת החסידים.

מענה כ"ק אדמור' שליט"א על מש"ב: ...להיות אחראי ע"י גלי הרadia בשפת האנגלית...
 "לכן כדאי שיצרף אליו מומחה בשפה זו.
 על מש"ב:בדיקוק ובסגנון ...עפ"י המתורגמם בספר התניא...
 לברר אם מתאים לשומעים מבנים רק באנגלית".

כ"ק אדמור' שליט"א אמר בע"פ להרייל גראנץ:
 "צירבים לברר אם אין כאן חנות נבול."

א.

ב"ה

יום א' באיר שם"ב

כ"ק אדמור' שליט"א

בהתאם לסיום מחזור הראשון של לימוד התניא ברדייז באידיש הצעמי היא לשדר שידור שבועי של 15 דקות גם באנגלית. ואני מקבל על עצמי לסדר בעוזהש"י קרואו הכהנה, הלימוד וההוצאות. אני מבין שצורך להז הערנסקייט והדיקנות המתאימה רק שזה יהיה יותר קל כעת שישנם השיעורים המוגחים באידיש, וגם יצאו (ויצאו בעוזהש"י) בדף וגם ישם תרגומים רשומים (והערות) באנגלית

מענה כ"ק אדמור' שליט"א

נ' איר שם"ב

רק באם יהיה הערגנסקייט והדיקנות המתאימה ואחד (עכ"פ) מוקני חב"ד יכח ע"ע האחריות.
 אוכיר עה"צ

ב.

ו איר שם"ב

כ"ק אדמור' שליט"א

אחרי שזכה לקבל מענה הראשון של כ"ק אדמור' שליט"א ביקרתי את הרב .. אחריו שזכה לקבל מענה השני של כ"ק אדמור' שליט"א ביקרתו שוב והראתי לו המכתר והמענה
 הרב קרא הכל בכבוד ראש ובתחשומת לב ואמר שרואה מזה או דער רבינו שליט"א האלט פון דעם, און איז מיר גיינן אויף דער ריכטיגן וועג

מענה כ"ק אדמור' שליט"א

...

(ב) להRADIA באידית יש ועוד לשלשה, טעם שבנה נ"ל
 רק יחיד ?
 (ב) חוות דעת רב דאנ"ש שי בכתב שאין בהנ"ל השנה
 נבול.

ב"ה

כ"ג איר תשמ"ב

כ"ק אדמור' שליט"א

אי נעים לי להטריד כ"ק עוד, אך לאחר שהכניסו אותה בהענין העומד על הפרק הנני מוכרא למלות תפקידי.

כידוע לכ"ק התקשרותי עם ... כדי שיכטרף בתור מומחה בשפת אנגלית – והציג לפני הוועד אולי נכון בעת הלימוד לדרג את הלשון בפנים בספר התניא, בהפרקים יותר יוקשה ההסבראה והסבירו בהAMILIM, ורק לבאר בעל פה, וללמוד בפנים כל השורות אשר יתקבלו להשומדים.

לא הי לנו המשכה לבא לכ"ק בהצעה זו, אך אחמול בש"ק הי' לו התראות עם חברי הוועד ושאל עוד הפעם, אם כתבו לכ"ק ע"ד הצעתו הנ"ל.

והנה מדרכי הנימוס, וגם לטובת הענין שכל אחד יעסוק בשבועות רצון הנני כותב הצעתו, וכהוראת כ"ק כן נשאה.

מענה כ"ק שליט"א

1) לדлан את הלשון בפנים בספר התניא – מופרך בהחלה

2) כנראה עלול שתבא הצעה שהשיעור (עכ"פ) הראשון ילומד ע"י סענאטאר נוי דוקא, ולמעט טרחות שפין'ן חב"ד לדון באրיות על דבר זה, – והי יודע מה תה"י החלטתם, שהרי ע"י הגוי יתוסף בחוצאה, ובקיים ז' מצוות דבני נת, הנני שולל "גמ" את זה.

אולי יטרפו להוועד א' פשוטן חסידישן א'יד שאינו עוסק בצייבור ולא רב כו'.

ד.

ב"ה

ל"ג בעומר תשמ"ב

בהתאם ללימוד שעורי תניא בגלי רדיו בשפה האנגלית... הנה ע"פ הוראת כ"ק אליו השתדלתי לקרב הענן לפועל.

מענה כ"ק אדמור' שליט"א

נכון. באם ישמשו בהשיעורים לרב ר' הלוי ווינברג כראוי לצרפו בתור יועץ אף שאינו חבר ב... הניל' – אופיך על הציוויל.

ה.

ב"ה

מש"ק בהב"ח תשמ"ב

בזה הנני להודיע כי ... נתקשרו עם הרב יוסף הלוי שי' ווינברג ע"פ עצת כ"ק לצרפו בתור יועץ בהשיעורים, והוא הסכים להשתתף בשבועות רצון.

גם נודע לי כי כבר הכינו השיעור הראשון לימי' והשיית' יעזר להמשיך בהצלחה. שאלתינו עוד מכ"ק אולי נכון להקדים (טרם התחלת השיעורים בגלי רדיו) בניגון ונעימה מתנוועת ניגוני חב"ד, להמשיך השומעים ולהכניסם בהלימודים, ותיכוף להתחילה השיעור. לדוגמה – לתחילה בתנוחות הניגון "אביינו מלכינו" הדיעז המפורסם לאדמור' הזקן נג"מ, וכהוראת כ"ק כן נשאה אי"ה בכל הפרטים.

מענה כ"ק שליט"א
נתקבל בתשעות חנ
ורבר בעטו מה טוב

הشمאות משהחת י"ט כסלול ה'תש"ג

חסידים האבען ניט געגיליכען קיין בריך וווײיטאג, בריך וווײיטאג האט ניט קיין סימן עס טוט אים וווײ און עס איז איזוי ביז וואנען עס איז גאר א ספק צי עס איז א מחלת, קאָפּ וווײיטאג איז דא א סימן פון די היין, הארץ וווײיטאג איז דא א סימן דער דופק קלאלפט נישט, מיקען זאגן תhalbילס און אַפְּלִי זיך אויסוינען אַבְּרָע עס איז בריך וווײיטאג עס איז הוֹלֵךְ ווּכֶר, עס קומט ניט אַרְפָּאַפּ לְפֹעַל, אַז מַלְעָרָעַט 7 שעה חסידות און נאַכְמָעַר באַקְוּמַט מען קאָפּ וווײיטאג, מַדְאָרוּעָנט עַטְלִיכָּע שעה און נאַכְמָעַר צוֹהִצְתּ מַעַן זיך די הארץ דאס איז הארץ וווײיטאג.

הشمאות משהחת פורדים ה'תש"ג

... ובכל דארף מען להתאונן און און שרייביכען אַצעטיל פֿאַרוֹזָאַס דָאַוועָנַט זיך ניט ומפני מה לא יש הרגש פֿנִימִי, וזה התחלת העבודה וצריכים ליגע בחסידות כמו שמיגעים בסוגיא בנגלה להאריך בהסבירים אף שלומד רק איזה שורות, אבל בהבנה טוביה, ואח"כ בהרגש פֿנִימִי...

... הנה ידוע אשר בנים רוחניים מתיחסים יותר מבנים גשמיים, בתנאי אשר התקשרות שלהם יהי' לא פחות מהתקשרות של הבנים הגשיים, ואנו"ר בגין גשמי כשמוציאר את אביו אמר נ"ע, אשר מה זה נוגע לאביו וגם אליו כמו"כ בשמוציאר את אדרמור"ר אביו הרוחני אמר נ"ע, הלא יותר טוב הוא שיאמר נשמה זו ואלו התלמידים או החסידים שנתחנכו אצל אדרמור"ר הנה בורדי כי נשמה זו ביה בהרגש פֿנִימִי, איז עכ"פ במשך איזה זמן קטן אח"כ ווועט ער זיין גאר אנדענערש.
ואה"כ ציה לנגן את הניגון של אדרמור"ז בהרי' בבות, ובבאה הרי' ג' פעמים כנהוג.

אייר בריף און פֿעַן קבלתי, און האב עם געליענט
אָפּן ציון. - אַיִּצְתָּם דָאַרְפָּן וְעַזְנָן מַאֲכָן לִיכְטִינְגָּר אָוֹן
חסידיש - וְאַרְעַמְּעַר יְעַדְרָעָר אַרוֹם זיך, אָזְוִי אַרוֹם
פְּטוֹר וּוּרְעַן פֿוֹן גְּלוֹת אָוֹן אַרְאָפְּבָּרִינְגָּן דִי גָּנוֹלָה
לְמַטָּה מַעַשְׂרָה טְפַחִים, בָּא אָוֹנוֹ מַמְשָׁ.